ՄԷՇԻՐՈՒԱՑԸ

ԵՐԵՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԳԻՆ

Սանկտ-Պետերբուրգ	150
Այլ այրեր	80
Իշ այրեր	40
Թաշրջակայ իշխան բոլոր իւեբերի սանկտ-Պետերբուրգ . .	40
Շեհիր բոլոր	80

Գազէթայս միւթեալիգ խուսուսաթ իշին 8 թօղաբեանց միւրաճաաթ օրունուր։

ԴԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր սարերը պիր տէճալրզ իշին	3
Իրինճի տէճա իշին	2
Իկ սահիճէյի զօնուլանրն պէհէր սարերը . .	10
Չիհասէ տէրճ իսիրեճէ իլանաք իշին այրքնա բազալրզ օրունուր։	

Ղումարու նաճատյա այիս պէնտէրը ժէճանէն տէրճ օրունուր։

Ն. 600 ԻՒԶԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1886 ՃՈՒՄԱՍ. ԻՐԹՇԱԹ ՆԻԻՍԻԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ՍԵՊՏ. 27 ՀՈԿՏ. 9 ԱՀԱԹ. Ա ՄՈՒՀԱՐԻՄ ١٣٠٤ Ն. 600

ԱՍԻԹԱՆԷ, 27 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1886

Ա. ՀԱՎԱԼԸ ԵՎՐՕՊԱ

ԻՒՋ ՍԷՆԷՏԷՆ ՊԷՐՈՒ

Նիչէ սէնէլէրտէն պէրու, պիր խայլի էվվելեայը ումուր, Ալմանիա պաշ վէքիլի, վէ Ալմանիա իթթիհատընին միւէսսիսի պուլունան բըրէնս տը Պիզմարդ բոլիթիգասընը, հէր կիւնա միւլահազաթըն խաբըրը պիր բէհպէրի, վէ Հադդ Թէալա թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ պիր էյիլիք մադտընտա դապուլ ըթմիշլէր տիր։ Պու էվվելեայը ումուր՝ Ալմանիանընն, նիհաէթսիզ առտ օլունան զուվվէթի կէօրկէսնտէ կիզլէնէրէք, գայասըզլըզ վէ իզթիտարսըզլըգլարընը խութէտիքլէրի կիպի գուլլանմըշլար տը։ Պունլար աթիզ Օսմանընն պէնտէլէրի կիպի, բրէնս տը Պիզմարդընն հիմաէսինի գուլլանմադ իչին, էսարէթի գապուլ ըթմիշլէր տիր։ Պունլար իչին, ալէմ, քէնտի թէրադդուութ տայիրէսինտէ տէօնմէքտէն տուրմուշ տը, չիւնքի պիր վադըթ Եվրօպասը քէնտիսինէ բաղլի ըթմիշ պուլունան գապիլ միլլէթին բոլիթիգասը, 1870 սէնէսի ֆաթիհլէրի եէտինէ կէչմիշ տիր։

Պիր հարէքէթ տուրմադըզ, տարմանի պիր մէսէք օրմանլարը, մուվազզաթ պիր մէսէք վէ վաբրթա տը քի, մուվաֆֆիգ օմմադ իսթէտիկի թադտիրտէ, եալընըզ տիդդաթ վէ նէզաքէթ իլէ իսթիզաճ իստէպիկիր։ Իմտի, պու կիւնքի կիւն, պիզիմ բէսը ումուրտա պուլունան պիր թագրմ բոլիթիգաճրլարրընը տա, ապա ուեռանմադ տուշիւնճէսի օրմանաեարադ, եալընըզ, մէմլէքէթէ հիւքմ իտէն դրարընն պիր Հօհէնցօլլրն օրմաքը կիպի պօշ պիր զիւեիւմ իւզերինէ միւէսսէս պիր հիմաեէ ուդդուսու իչինտէ ուեռումադըզընն մալի դաչա օլսուզտնու թէալիմ ըթմիշ օրմալը տըրլար։

Շու սօն վադրթլարտա, պիր թագրմ միւթթէֆիգլէրին, միւհիմլէրին, բրէնսլէրին, վէ դրալ խանէտանլարընն, Ալմանիա հիմաեէսինի քէնտիլէրինէ մուվազէնէ ըթթիխաղ ըթմէքլէ, նէ տէրէճէ չարբըզ հարէքէթտէ պուլունմուշ օլսուդլարընը էլվէթթէ անլամըշլար տը։ Ճիւզիճէ մուզայիր պիր մէնֆաաթ բիւզկեարը տուհուբ իսթէր ըթմէզ, միւնհասրընն քէնտիսինէ իշթիղալ իստէն Պէրլին բոլիթիգասը, քէնտի թէվազիսինի, մահդա, լիւզում ու իշթիեաճ միհրաալը հուզուրունտա դուրման ըթմէքլիկի տիւշիւնմէքտէ տիր։ Բրէնս տը Պիզմարդն հիմաեէսինի իսթիհսալ ըթմէքլիկի քէնտի քէնտիլէրի էմին զանն իստէնլէր, պու կիւն, պու հիմաեէնէն, ֆայիլի հագդընտա հէչ պիր պար, եախսա միլահազաեր իճապ ըթտիրմէմէք չարթըյլա ֆիքիր օլապիլէճէկլինի կէօրիւեօրլար։

Իշթէ, իւչ սէնէտէն, եանի, Բուսմանիա՝ Ավսթրիա վէ Ալմանիաեա գաթիէն իրթիպաթ իստէյիտէն պէրու, վագրթլար, պիւթիւն պիւթիւն թէպտիլ օրմուշ տուր։

Իւչ սէնէ էվվէլ, պաշ վէքիլի միւշարիլէյհ, եալընըզ գաշլարընը պուրուշտուրմասը յա, Եվրօպատա, ումմի պիր դօրդու հասրլ օլուր ըտի։ Օլ զէման, Պիզմարդ պիւեիւրլիւկինին պիր թագրմ տիրմիշ էսիրլէրի, վէ եախսա իսապար ու ֆէլաքէթ եէրէքիս ալթընտա եէղիմիշ ասրլար պուլունմադ սա իսի։ Պու խուսուս, զիհինլէրին թօրլանմասը վէ հադրլրդ կէօրիւմէսի տիմէք օլսուզ հարտէ, պիզիմ, միւսթադպէլի կէօրէմեէնէ պիր թագրմ բոլիթիգաճրլարրընը, խուսուսը մէզզուրու միւսթագպէլէ տայիր պիր հադրդէթ զանն ըթմիշլէր տիր։

Մէրքէզի Եվրօպատա էքի տէվլէթվար տը քի, քէնտիլէրինէ, չըդաճադ թարիդ արամադտա տըրլար։ Պունլարտան պիրի, պիր չօդ միւխթէլիֆ իւնսիւրլէրին հէյեէթի մէճմուասը օլան Ավսթրիա-Մաճարիաթան տէվլէթի օլուզ, հարէքէթսիզլիք, Եվրօբա բոլիթիգասընն մէսլէքի օլսուզնտա, պու տէվլէթ, Ալմանիա բոլիթիգասընա թէմայեուլ իստէպիրմիշ տիր։ Լաքին, պու կիւնքի կիւն, պիր թագրմ սուվէրի թէսվիէեէ լիւզում օլսուզ, վէ բէացատա պիլա հարէքէթ տուրմադըզ օրմատրը հալտէ, Ավսթրիա-Մաճարիչին, էսարէթտէն զայրի պիր մէսլէք լաղմ տը, չիւնքի օ էսարէթէ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան էհտիմալինի թէչքիլ իստէն քեաֆֆէյի ճէմանաթլա իսթիրաճ ըթմէք իստէյէնտրան տըրլար։

Տէրէճէ տէվլէթ, իթալիա տը։ Պու տա, Ավսթրիա վէ Ալմանիա ըթթիհատընա տախիլ օլմադ իչին, բէք չօդ չալըշմըշ, վէ միւսթէտիրաթտա պուլունմուշ տուր, լաքին ինթգիաալար, իշ տաէմի օլսուզլարընտան վէ Մաբիմէյնին էվլատլարը պուլունտա գլարընտան, վագրթընտա ասրըմըշլար, վէ պու թէչէպիսլէրին՝ իլէր պուհրան զէմանընտա դըյմէթի գալմաեաճադ օլան պիր սիքքէսի դապուլ ըթմէք տիմէք օլսուզունու բէք չարուդ տէրք ըթմիշլէր տիր։ Իմտի, քէնտի ըթթիֆաղլարընը եախսա պիրիարաճլըգլարընն գըյմէթինի տահա զիեատէ եէնքսէլթմէք իւզրէ, եագընտա զուհուրա կէլէճէկիի աշիքեարէն կէօրինէն պիր մուհարէպէ զէմանը իչին, քէնտի դուվվէթլէրինի ատդլամադըզ ֆիքրինէ թէմամեուլ ըթմիշլէր տիր։

Ինկիլթէրրա, քէնտի տախիկի միւշքիլաթը իչինտէ պուլունմադըգ, բօլիթիգասընը, ինհիսարաճթը զէմանիեէտ ույսուրմադըզը մէճբուր օլմուշ տուր։

... Եվրօբանընն էքի ուճունտա ինքի տէկլէթ գալրը քի, Եվրօբա թաէէհլէրինին միւսթադպէլի, պու էքբսինին եէտինտէ տիր։ Իքիսի տէ ընթիգամ ալմադ արզուսինտէ տիրլէր։ Ինկիլթամլարը տա, պիրինին ասքէրիճէ, վէ տիկէրինին բոլիթիգաճա տըրը։ Ֆրանսա, Ֆրանդֆօրթ մուահէտէսինի ասլա վէ զաթիէնի գապուլ ըթմէքիչ տիր։ Պէրլին մուահէտէսի իսէ, Բուսմանընն իզզէթի նէֆսի իզզէրինէ պաեէթ աղրը պիր պար մադամընտա տըր։ Պու օր մէքէթ արասընտա ըթթիֆ ադ եօդ տուր, լաքին, պիրինճի տէֆա իհթիեաճ կէօրիւլմիւիւտ, պու ըթթիֆաղ ադա օլունաճադ տը։ Մէզքիւր էքի տէվլէթին այնի մատտէտէ միւշթէրէք օրմալրը, պիր մէճբուրիեէթ նէթիճէսի տիր։

Պու խուսուս՝ Պէրլինտէ, բէք ալէա անլաշըլմըշ տըր։ Պինապէրին պիր վագրթ տէհշէթլիպախ վէ ամիրճէ օլան Ալմանիա բոլիթիգասընն, չիմտիկերտէ միւլայիմլիք վէ միւսալէմէթ քէսդ ըթմիշ օլսուզ, վէ Ֆրանսա վէ քէլասընտան պիր զաթ, տախիի միւլահաթտա տէվլէթլէրէ չըդտըրընտա, մէգքիւր բոլիթիգա գաթի իլ մէֆատ նօթալար կէօնտէրիր, վէ նէմ բէտի զաղէթալարընն ճիմիէսինէ պիր աղրտան վավէյլա գօրաբիտրը, վէ Բրիմ եախսա Վիսթիւլ Նէհրլէրի քէնարլարընտա, եալընըզ պիր նէֆէր գաղաճաքէրի կէօրիւլիւր կէօրիւմէզ, Բէթրէսպուրգ գապինէթօսունտան էյզահաթլար խութէր էքէն, պու կիւնքի կիւն, Ֆրանսըզ օրտուսու, աչըգտան ալըզա հալը սէֆիլէ վաղ օլունմադըգ թէճրիպէլէրինտէ պուլունտուզու, վէ պիր Ֆրանսըզ հարպիսէ նաղրը, ասքէրի թալիմէրէ տավէթ խիրմիշ օլան էճնէպի զապիթլէրի մուվաճճահէսինտէ, ֆէնինի ասքէրիի թէճալուզիեի իֆրաթ մերթէպէտէ մէհ ո սէնա էյլէտիկի հալտէ, Ալմանիա բոլիթիգասը սէս պիլմէ չըդարմաեօր, վէ Բուսիա օրտուսունընն մի քիմիլ ալայլարը, եանի 70,000 զատար ասքէր, Լէհիսթանտա վէ Պէսարաբիատա թէհշիւտ իտիլէօ, թարիմնա Մոսքովի Մոսքովի Մոսքովի, մէգքիւր բոլիթիգա, պիր սէօզ պիլէ սէօյլէմէօր։

Զիւնքի, Ալմանիա, քէնտիսինէ սարդ օլանլարընն ինթթիհատընը մահվ ըթմէք, վէ խասիմլէրինին հարէքէթինի թահրիք էյլէմէք իչին, ինթիխաղ ըթմիշ օլսուզու մէսլէքտէ եալընըզ, եանլըշ պիր ատրմ ալմադըզ վէ դրմիրլանմադըզ քեաֆի օլսուզունու անլաեօր։ Ֆրանսա՝ սէյիրճի, Իթալիա՝ պէրլէնէն, Ավսթրիա՝ միթերէտատիւ, վէ Բուսիա՝ իշ կէօրէն օլսուգճա, Ալմանիա, իսթիրահաթ վէ էճնէյլէրի իչինտէ օլամադ։ Տէվլէթի միշարիլէյհա, չաեա պու եօլատա հարէքէթ իտէճէք օլա, վագթէյլէ զալէպէ ըթմիշ օլսուզու տէվլէթլէրին, եախսա քէնտիսինին ֆէվզէլատ դուվվէթինէ վէ տայիմա միւսթադիլ օլաճաղընա ալանմըշ օլան հիւքմիմէթլէրին՝ քէնտիսինէ գարշը ըթթիֆաղ ըթտիրլէրինի կէօրէճէկլինէ էմին օլմաղլար։

Պինապէրին՝ պու կիւնքի կիւն Ալմանիանընն էն պիւեիւք տիւշիւնճէսի վէ մէսլէքի, հարէքէթսիզլիք տը։ Տէվլէթի միշարիլէյհա պու հարէքէթսիզլիկի մուհաֆաղա ըթմէք, վէ զուհուրա կէլէճէկլէր ինկիլթամադա դարը քէնտիսինը տադրնտրմադ գիչին, հէր չէյլ ֆէնա իստէճէք տիր։ Ճիմանլիք, քէնտի թէէսսիր վէ էզզէթի նէֆսինի ֆէնա ըթմէքլիկի պաշլամըշ, էլ նիհաեէթտէ, քէնտիսինէ բաղլի ըթմիշ օլսուզ, վէ վիճուտ կէթիրմիշ պուլունտուզու հիւքմիմէթլէրի ֆէնա իստէճէք տիր։ Էկէրչի պունլար սըրֆ էմնիյէթլէ վէ իգթիտարսըզլըգլա քէօր օրմուշլար իսէ, պու քէօրլուզլարընն չայանը թէէսսիֆ նէթիճէլէրինի պիզզաթ հիսա իստէճէքլէրի տէրքեար տը։

Էսէֆ օլունուր քի, Մ. Սթուրչա էլէ շիրքեաբ, ըթթիխաղ ըթտիրլէրի չարբզ բոլիթիգա էլէ, Բուսմանիաեր պու հալէ կէթիրմիշլէր մէսլէքի, հարէքէթսիզլիք տիր։ Տէվլէթի միշարիլէյհա պու հարէքէթսիզլիկի մուհաֆաղա ըթմէք, վէ զուհուրա կէլէճէկլէր ինկիլթամադա դարը քէնտիսինը տադրնտրմադ գիչին, հէր չէյլ ֆէնա իստէճէք տիր։ Ճիմանլիք, քէնտի թէէսսիր վէ էզզէթի նէֆսինի ֆէնա ըթմէքլիկի պաշլամըշ, էլ նիհաեէթտէ, քէնտիսինէ բաղլի ըթմիշ օլսուզ, վէ վիճուտ կէթիրմիշ պուլունտուզու հիւքմիմէթլէրի ֆէնա իստէճէք տիր։ Էկէրչի պունլար սըրֆ էմնիյէթլէ վէ իգթիտարսըզլըգլա քէօր օրմուշլար իսէ, պու քէօրլուզլարընն չայանը թէէսսիֆ նէթիճէլէրինի պիզզաթ հիսա իստէճէքլէրի տէրքեար տը։

Լէհիստանտա վէ Պէսարաբիատա թէհշիւտ իտիլէօ, թարիմնա Մոսքովի Մոսքովի Մոսքովի, մէգքիւր բոլիթիգա, պիր սէօզ պիլէ սէօյլէմէօր։

Զիւնքի, Ալմանիա, քէնտիսինէ սարդ օլանլարընն ինթթիհատընը մահվ ըթմէք, վէ խասիմլէրինին հարէքէթինի թահրիք էյլէմէք իչին, ինթիխաղ ըթմիշ օլսուզու մէսլէքտէ եալընըզ, եանլըշ պիր ատրմ ալմադըզ վէ դրմիրլանմադըզ քեաֆի օլսուզունու անլաեօր։ Ֆրանսա՝ սէյիրճի, Իթալիա՝ պէրլէնէն, Ավսթրիա՝ միթերէտատիւ, վէ Բուսիա՝ իշ կէօրէն օլսուգճա, Ալմանիա, իսթիրահաթ վէ էճնէյլէրի իչինտէ օլամադ։ Տէվլէթի միշարիլէյհա, չաեա պու եօլատա հարէքէթ իտէճէք օլա, վագթէյլէ զալէպէ ըթմիշ օլսուզու տէվլէթլէրին, եախսա քէնտիսինին ֆէվզէլատ դուվվէթինէ վէ տայիմա միւսթադիլ օլաճաղընա ալանմըշ օլան հիւքմիմէթլէրին՝ քէնտիսինէ գարշը ըթթիֆաղ ըթտիրլէրինի կէօրէճէկլինէ էմին օլմաղլար։

Ինկիլթէրրա, քէնտի տախիկի միւշքիլաթը իչինտէ պուլունմադըգ, բօլիթիգասընը, ինհիսարաճթը զէմանիեէտ ույսուրմադըզը մէճբուր օլմուշ տուր։

Էքի ուճունտա ինքի տէկլէթ գալրը քի, Եվրօբա թաէէհլէրինին միւսթադպէլի, պու էքբսինին եէտինտէ տիր։ Իքիսի տէ ընթիգամ ալմադ արզուսինտէ տիրլէր։ Ինկիլթամլարը տա, պիրինին ասքէրիճէ, վէ տիկէրինին բոլիթիգաճա տըրը։ Ֆրանսա, Ֆրանդֆօրթ մուահէտէսինի ասլա վէ զաթիէնի գապուլ ըթմէքիչ տիր։ Պէրլին մուահէտէսի իսէ, Բուսմանընն իզզէթի նէֆսի իզզէրինէ պաեէթ աղրը պիր պար մադամընտա տըր։ Պու օր մէքէթ արասընտա ըթթիֆ ադ եօդ տուր, լաքին, պիրինճի տէֆա իհթիեաճ կէօրիւլմիւիւտ, պու ըթթիֆաղ ադա օլունաճադ տը։ Մէզքիւր էքի տէվլէթին այնի մատտէտէ միւշթէրէք օրմալրը, պիր մէճբուրիեէթ նէթիճէսի տիր։

Էսէֆ օլունուր քի, Մ. Սթուրչա էլէ շիրքեաբ, ըթթիխաղ ըթտիրլէրի չարբզ բոլիթիգա էլէ, Բուսմանիաեր պու հալէ կէթիրմիշլէր տիր։ Էվվելայը ումուրումուզ, օն պէշ սէնէտէն պէրու, մուահէտէլէր էլէ վիճուտ կէթիրիլմիշ օլան հալին, տէվամը վէ մասլուսէթ օրմատրընը, վէ Եվրօբա բոլիթիգասը պինասընն, տայիմի սուրէթտէ պուլունտուղու սիվրի նօգթատա դամանտարընը, վէ պիր ալթիսթալիք լազըմ օլուզ, պու ալթիսթալիք, Ֆրանդֆօրթ մուահէտէսինտէ մադտուր օլանլարին, վէ Պէրլին մուահէտէսինտէն խօշնուտ պուլունմահանլարին, քէնտի թէէսսիսլէրինին վէ հաեաթլարընն թէէմինի իչին, հիսսէլէրինի ալաճադլարընը անլամամըշլար տը։

Իմտի, օ կիւն կէլտիկինտէ, միւսթադպէլի կէօրմիշ օլմահանլար, եախսա քէօր քէօրունա հարէքէթ իտէնլէր վէ արգատա գալանլար, – էկերչի էվվելճէ պիր թագրմ իհթիհաճաթա վէ մուվադգաթ թամիրաթա գուրպան օրմանը, – ֆուրթունահա թուլթուլաճադլար տը։

Ֆագաթ, չուրասը էն զիհատէ մուվաֆֆիգը հադրդէթ տիր քի, վուգու�թ կիւնիւնտէ, պիզ, մաղլուպլար իլէ պէրապէր օլաճաղը, եախսա պունա եագրն պիր հալտէ պուլունաճաղը, չիւնքի պիր թագրմ նահէլլեր, մէմլէքէթի, քէնտի մէնաֆէաթինէ վէ թէհլիքէսիզ ալարտա գալաճաղը պիր թարիգատ մուհաֆաղա ըթմիշլէր տիր։

Իշթէ, իւչ սէնէտէն պէրու կէչիրտիկիմիզ քէօրլուզուն մէյվէսի, պու օրմուշ տուր։

(Ինդիբենդանտ Բուրն)

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Մ Է Մ Լ Է Ռ Ի

Բէթրէսպուրկ, 2 հոկտ. – Բէթրէսպուրկան Ալման զաղէթասը՝ «Պուլկարիսթան իմարէթինին թէչքիլի, Բուսիանընն սէմերէի հիմմէթի գէտարիարիսի օլսուզունտան, Բուսիանընն Պուլկարիսթանտանատաքի մէվզէի, էրտէթմէկ իսթիսանա օրմադ կէրէք» տիր։

Ծանրնալ տը Սէն-Բէթրէսպուրկ տախի, Մաճարիսթան մէպուսանընն միւզաքէրասը տան պաշս իյլէտիկի տրրատա. «Ինկիլիզ մէպուսանը միսիլու Մաճար մէպուսանը տախի միւզաքէրաստան իճթինապ ըթմիշ օրմալարը՝ ագիլանէ հարէքէթ ըթտիրլէր տիր» տիւր։

Վիէննա, 2 հոկտ. – Ավսթրիանընն նիմ բէսմի զաղէթասը առտ օլունան Ֆրէնտենպլատթ, Լօնտրանընն Մօրնինկ Բոսթ զաղէթասընընն պիր մուհարէպէյի ումմիսիեէ զուհուրի իհթիմալինէ տայիր նէյր ըթմիշ օլսուզու պէնտատէն պաշս իլէ, «Նէ՝ Ալմանիա վէ նէ՝ Ավսթրիա վէ նէ՝ տէ Բուսիա՝ մուհարէպէ արզուսինտէ օրմաեբզ, ումմումտէվլէթլէրին արզուսու, թէհասուսու իստէն միւշքիլաթը պիր սուրէթի սուլհիեէտէ թէավիեէսի տիր» տիւեօր։

Վիէննա, 2 հոկտ. – Ավսթրիա իմբէրաթօրու, հալէա Վիէննատա պուլունան Սրրպիսթան գրալընընն իգամէթ իյլէտիկի օրթէլէ աղիմէթլէ, միւշարիլէյհ գրալ Միլան իլէ միւտտէթի մէտիտէ միւզաքէթ վէ միւզաքէրէ ինմիշ տիր։

Սօֆիա, 3 հոկտ. – Բուսիա իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի պէյնինտէ տէվամ իտէն ինթիլաֆատան տօլաեր մէհաֆիլի սիեասիեէտէ իզհարը էնամիչէ օլունուեօր։

Պուլկար միւաիրանընընն ճէվապէն վիրմիշ օլսուզլարը նօթաեը Բէթրէսպուրկա կէօնտէրէճէկլինի ժէնէրալ Գօլպաբ վատ իյլէմիշ իսէ տէ, Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան վէրիլէճէք ճէվապընն մուճիպի մէմուունիյէթի օրմաեաճաղընտա շիպսէ օլունմաեօր։

Բուսիա տէվլէթի, ժէնէրալ Գօլպաբա վէսատթամբէյլա Պուլկար հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իյլէտիկի նօթատա բէք իլէրի կիմմիշ օլսուզունտան, կէրչեկ չէքիլէմեեէճէք կիպի կէօրունիւեօր։

Բուսիա թարաֆքնտան իթթիխադ օլունաճագ մէսլէքէ կէլինճէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, Բուսիանքն նասիհաթլարընա գուլագ ատմաեաճագ օլուր իսէ, Բուսիա թարաֆտարը օլան քէսանքն բէյինճէ, Բուսիա, ժէնէրալ գոնսօլոսունու կէրիեէ տավէթլէ։ Պուլկարլարը քէնտի հալլերինէ թէրք իսէճէք տիր։

Տիկէր քէսանքն զիւիմինճէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, Բուսիանքն նասիհաթքնա կէօրէ հարէքէթ իթմէք իսթէմէզ իսէ, Բուսիա տէվլէթի, Ֆիլիպէ հասանէսինտէն էվվել Պուլկարիսթանտա հայիզ օլտուզու մէվզրի իեատէ իթմէք իւզրէ, մուվագգաթէն Պուլկարիսթանը իշղալ իչին, տիւէլի մուազզամանքն մուվաֆֆագաթքնը իսթիհսալէ չաբշաճագ իմիշ։

Բուսիանքն Պուլկարիսթանտա պիր մէվզրի միւմթազ իհրազ իթմէք իտտասընա, տիւէլի մուազզամատան հիչ պիրի, վէ հաթթա Ավսթրիա տախի մուխալիֆէթ իթմէէմիշ օլտուզու կիպի, պու տէֆա տախի մուխալիֆէթ իթմէէճէքլէրի մէմուլ ատտ իտիլիեօր։

Էլհասլ ժէնէրալ Գօլպարս Սոֆիատա օլտուգճա, Բուսիա տէվլէթի չիմտիլիք մէսլէքինի թէպտիլ վէ թադիր իթմէէճէք կիպի կէօրիւնիեօր։

Պուլկարլարա կէլինճէ, միւտիրանքն դարարը մուճիպինճէ, ալաֆ. հոկտեմբերին 10 ունճու կիւնիւ, մ. հլրսի քէպիրի միլլէթ ազասընքն ինթիխապտա պաշլանրպ, 15 կիւնտէն սոնրա, մէճլիսի մէզքիւր ադտը իճթիմա իլլէէճէք տիր։

Պունունլա պէրաբէր, ինթիխապ օլունաճագ զաթ հազգընտա ումումի տիւէլի մուազզամանքն իթթիֆագ իթմէսի մէմուլ օլմասըզընտան, մէճլիսի քէպիրի միլլէթին իճթիմանինէն պիր նէվիէյի զամիեէ հուսուլէ կէլմէէճէկի չիմտիտէն ինքեար օլունմաեօր։

Բէսը իտարէտէ պուլունան զէվաթը իթիդատընճա, մէճլիսի քէպիրի միլլէթ, բրէնսիպ ինթիխապ իտէմէզ իսէ տախի, հէյեէթի նիեապէթի թաստիդէ, վէ եախսա տիկէր կիւնա պիր հէյեէթի իտարէ թէշքիլինէ մէճպուր օլաճաղընտան, պու հալէ պիր նիհաեէթ վիրմիշ օլաճագ տըր։

Իճապ իտէր իսէ, Էվրօրա տէվլէթլէրի պէյինտէ իթթիֆագ հասըլ օլտուգտան սոնրա, եէնիտէն ինթիխապ իճրասընա, մէճլիսի քէպիրի միլլէթին իքինճի տէֆա օլարագ ճէմի միւմքին օլաղիլիր։

Բուսիա տէվլէթինէ, ասլիր տէվլէթլէրին բուի մուսաատէ վէ մուվաֆֆագաթ կէօրէրմէլէրի մէմուլ մաարըզընտան, Պուլկարիսթանքն Բուսիա ասքէրիլէ իշղալ օլունմասընտան, բէսը իտարէտէ պուլունանլար օլ մէրթէպէ էնտիշէ իթմէէօրլար։

—

Սոֆիա, 3 հոկտ. – Միւտիրանտէն Մ. Նաչէվիչ, Մ. Սթօյլօֆ, Մ. Կէչօֆ, Մ. Բատոսլավօֆ, Մ. Իվանչօֆ վէ միրալայ Նիգոլաեէֆ, ժէնէրալ Գօլպարքն նէզանէ կիտիպ, բրէնս Ալէքսանտրքն թէբրար ինթիխապընտան ֆարիկ օլմուշ օլտուգլարընը պէեան իթմիշլեր իսէ տէ, ինթիխապտքն թէէկիրի իչին պիր կիւնա պէեանաթտա պուլունմամըշլար տըր։

Ժէնէրալ Գօլպարս, ճէվապընտա, Պուլկարլարքն պու մուամելէլերիյլէ իմբէրաթօրուն արզուսունա մուխալիֆէթ իթմէքտէ օլտուգլարընը, վէ թէպլիգ օլունան մէվատա, իմբէրաթօր նէզանտէ մուգարրեր պուլունտուգունտան, թատիլի միւմքին օլմամատըգընը, անճագ միւտիրանքն իֆատաթընը խարիճիեէ նաղբրը Մ. տը կիէբսէ թէպլիգ էյլէէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

—

Սոֆիա, 4 հոկտ. – Պու կիւն, սապահլարին ճէմ իտիլէն միթինկատ, մինդայրը մէմուլ Բուսիա ժէնէրալ գոնսօլոսու Գօլպարս հապքը պուլունմաղէ, պիր էհէմմիյէթի մախսուսսէ քէսպ իթմիշ տիր։

Միթինկ, շէհրին օրթասընտա քեային մէյտանտա թօրանքպ, թագրիպա 4000 քիշի հաղբը պուլունմուշ տուր։

Սոֆիա մէպուսանքնտան Մ. Վուլչէֆ, քէլամա ազաղէ, էնտաֆ թարաֆքնտան ժէնէրալ Գօլպարսքն նէզտինէ իշ կիւն ագտէմ կիտէն հէյեէթի մէպուսէնին տէրիւտատ էյլեպիկի մեմուրիեէթի նէ սուրէթլէ էյֆա իթտիկինի հիքեաեէ էյլէմիշ տիր։ Հէյեէթի մէպուսէ, ժէնէրալ Գօլպարսա, «Պուլկարլար քէնտի քէնտիլէրինի իտարէտէ միսթադիլ օլմալարընը, վէ քիմէնին, ումուրը տախիլեեէլերինէ միատախէլէ իթմէլէրինի, վէ իմբէրաթօր, Պուլկարգավմքքն արզուլարընա վագրի օլմաեը, պաղը քէսանքն գոնսօլոսխանէեէ եալան եանլը իտպէրլէր վիրմէքտէ օլտուգլարընը, վէ Պուլկարիսթանքն քէնտի քէնտիեի իտարէեէ միգթիէիր օլուպ, գոնսօլոսխանէեէ վէրիլէն մալիսմաթքն պիէսաա իտուկինի» պէեան վէ իֆատէ իթմիշ օլտուգլարընը սէօյլէմիշ տիր։

Պու հիքեաեէ արասընտա, խալգ թարաֆքնտան «Զա գօֆ գա՛հր, գա՛հր օլսուն» ավազէլէրի իշիտիլմիշ տիր։

Եինէ միսմախլէյհ Մ. Վուլչէֆ մէգալէսինէ տէվամ իլէ,

«Մէքիզ կիւնտէն սոնրա, ինթիխապաթ իճրա օլունաճաղընտան, Պուլկարլարքն իսթիգլալ վէ հիւրրիեէթլէրինի մուհաֆազա իլէ, գավանէրի մէվճուտէեէ թէվֆիգ հարէքէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ ատտ իտտերիմ» տէմիշ տիր։

Նիհաեէթի մէզալէտէ, միսմախլէյհ, Մ. Բատոսլավօֆուն թանքը բիեասէթինտէ պուլունան հէյեէթի միւտիրանա պէեանը էմն ու իթիմատ իլէ, պու հէյեէթի միւտիրանքն հիմմամըլյա, Պուլկարիսթանքն տիւչար օլտուգու հալը պուհրանտան խելաս իտիլմէսի հագգընտա պէեանը արզու օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Պու թէքլիֆ իւզէրինէ, խալգ թարաֆքնտան, «Հուրրա՛, հուրրա՛» լունտուգունտան, թատիլի միւմքին օլմամատըգընը, անճագ միւտիրանքն իֆատաթընը խարիճիեէ նաղբրը Մ. տը կիէբսէ թէպլիգ էյլէէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

—

Սոֆիա, 4 հոկտ. – Պու կիւն, սապահլարին ճէմ իտիլէն միթինկատ, մինդայրը մէմուլ Բուսիա ժէնէրալ գոնսօլոսու Գօլպարս հապքը պուլունմաղէ, պիր էհէմմիյէթի մախսուսսէ քէսպ իթմիշ տիր։

Միթինկ, շէհրին օրթասընտա քեային մէյտանտա թօրանքպ, թագրիպա 4000 քիշի հաղբը պուլունմուշ տուր։

Սոֆիա մէպուսանքնտան Մ. Վուլչէֆ, քէլամա ազաղէ, էնտաֆ թարաֆքնտան ժէնէրալ Գօլպարսքն նէզտինէ իշ կիւն ագտէմ կիտէն հէյեէթի մէպուսէնին տէրիւտատ էյլեպիկի մեմուրիեէթի, նէ՝ սուրէթլէ էյֆա իթտիկինի հիքեաեէ էյլէմիշ տիր։ Հէյեէթի մէպուսէ, ժէնէրալ Գօլպարսա, «Պուլկարլար քէնտի քէնտիլէրինի իտարէտէ միսթադիլ օլմալարընը, վէ քիմէնին, ումուրը տախիլեեէլերինէ միատախէլէ իթմէլէրինի, վէ իմբէրաթօր, Պուլկարգավմքքն արզուլարընա վագրի օլմաեը, պաղը քէսանքն գոնսօլոսխանէեէ եալան եանլը իտպէրլէր վիրմէքտէ օլտուգլարընը, վէ Պուլկարիսթանքն քէնտի քէնտիեի իտարէեէ միգթիէիր օլուպ, գոնսօլոսխանէեէ վէրիլէն մալիսմաթքն պիէսաա իտուկինի» պէեան վէ իֆատէ իթմիշ օլտուգլարընը սէօյլէմիշ տիր։

Պու հիքեաեէ արասընտա, խալգ թարաֆքնտան «Զա գօֆ գա՛հր, գա՛հր օլսուն» ավազէլէրի իշիտիլմիշ տիր։

Եինէ միսմախլէյհ Մ. Վուլչէֆ մէգալէսինէ տէվամ իլէ,

«Մէքիզ կիւնտէն սոնրա, ինթիխապաթ իճրա օլունաճաղընտան, Պուլկարլարքն իսթիգլալ վէ հիւրրիեէթլէրինի մուհաֆազա իլէ, գավանէրի մէվճուտէեէ թէվֆիգ հարէքէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ ատտ իտտերիմ» տէմիշ տիր։

Նիհաեէթի մէզալէտէ, միսմախլէյհ, Մ. Բատոսլավօֆուն թանքը բիեասէթինտէ պուլունան հէյեէթի միւտիրանա պէեանը էմն ու իթիմատ իլէ, պու հէյեէթի միւտիրանքն հիմմամըլյա, Պուլկարիսթանքն տիւչար օլտուգու հալը պուհրանտան խելաս իտիլմէսի հագգընտա պէեանը արզու օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Պու թէքլիֆ իւզէրինէ, խալգ թարաֆքնտան, «Հուրրա՛, հուրրա՛» ավազէլէրի տախի իշիտիլմիշ տիր։

Պունունլա իւզէրինէ, Բուսիա թէպտասընտան Իվանօֆ խմիտտէ պիրի, «գա՛հր օլսուն Պուլկարիսթան» տէյի նիտա իթմէքլէ, իւզէրինէ հիւճում օլունուպ, ազրը սուրէթտէ եարալանմըշ տըր։

Մ. Վուլչէֆտէն սոնրա, Մ. Տիմիթրիֆ Նամընտա պիրի իրատը նութգ իլէ, Մ. Վուլչէֆին մէգալէլերինի թէէիա իթմիշ տիր։

Մ. Տիմիթրիֆ նութգ իրատ իթմէքտէ իքէն, արասատա սիւար օլարագ, Բուսիանքն ժէնէրալ գոնսօլոսու ժէնէրալ Գօլպարս վիրուտ իթմիշ տիր։ Մ. Տիմիթրիֆ, պու սըրատա մէգալէսինի քէսէրէք, «եաշասըն Բուսիա» տէյի նիտա էյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Գօլպարս, եանընտա, Մ. Նէքլիսօֆ պուլունտուգու հալտէ, արասասընտան էնիպ, խալգքն ադրասընա կիրմիշ տիր։ Հուզզարքն քեաֆֆէսի պաշլարընը ատըպ, իդհարը ասարը իհթիրամ կէօսթէրմիշլէր տիր։

Ժէնէրալ, քիւրսիի խիթաղէթէ չըգըպ, «Բուսնա անլաեանլար եագլաշընլար» տիմէսի իւզէրինէ, հուզզարտան պիրի, «Եաշասըն Բուսիա» տէյի պաղրըմագլա, խալգ թարաֆքնտան չէտիտէն տարպ օլունմուշ տուր։

Ժէնէրալ, նութգանա տէվամ իլէ, «իմբէրաթօր Պուլկարիսթանքն էյիլիկինի իսթէր, պինտէն ալէյհ իտաբէյի էօրֆիեէնին բէֆ օլունմասընը թալէպ իտէր» տէմիշ օրմաղէ, խալգ թարաֆքնտան, «իտաբէէի էօրֆիեէ բէ՛ֆ օլունտու» ճէվապը վերիլմիշ տիր։

Ժէնէրալ, ելինէ սէօզլունտէ տէվամ իլէ, «իտաբէի էօրֆիեէ բէֆ օլունտուգտան պիր իքի մահ միրուր իթտիքատէն սոնրա, մէպուսլարընը սէրպէսթճէ ինթիխապ իտէպիլիրլեր» տէմէսինէ, խալգ, «իքի այ սոնրատա զալմասընը իսթէմէեիշ, սէքիզ կիւնտէ ինթիխապաթա պաշլանըլմասընը իսթէրիզ» ճէվապընա մուգապէլէ իթմիշ տիր։

Պու սուրէթլէ ժէնէրալ իլէ խալգ արասընտա պիր միւքեալէմէ պաշլաեը, ժէնէրալ, «սէօզլէրիմի տինլէմէք իսթէմէեէնլէր պուրատան կիթմինլեր» տէմիշ իսէ տէ, «խայր, սէօզլէրինիզի տինլէմէք արզուսինտէեիզ» ճէվապը իթա օլունմուշ, վէ ժէնէրալքն «իմբէրաթօրուն զանընճա պու միւտատէթի գալիլէ քիֆտեէթի իսէմէզ» սէօզիւնէ, «պիլաքիա քեաֆի տիր» ճէվապընա մուգապէլէ օլունմուշ, վէ ժէնէրալ, «զապրթանքն թախլիեեէ սէպիլի իմբէրաթօրուն տիատոսը արզուսու տուր» տէլինճէ, խալգ թարաֆքնտան «թէէտիպ օլունմայարընը իսթէրիզ» սէտասը իշիտիլմիշ, վէ պունունլա իւզէրինէ ժէնէրալ «սիզի թէշվիզ իտէնլէր մէսուլ օլաճագ տըր» տէեիպ, քիւրսիի խիթաղէթէտէն էնմիշ տիր։

Ժէնէրալտան սոնրա, եինէ Մ. Վուլչէֆ քիւրսիի խիթաղէթէ չըգըպ. «Բուսիա աէվլէթինին մէթալիպաթը ժէնէրալքն ադրընտան իշիթտինիզ. հէր նէ օլուր իսէ օլսուն, հաեաթըմըզը ֆիկտա իլէ իսթիդլալ վէ հիւրրիեէթիմիզի մուհաֆազա իտէճէեիզ» տէմիշ տիր։

Խալգ օրատան Մ. Բատոսլավօֆուն խանէսինտէն բիշկեահընա կիտիպ, միւմանիլէյհ ալդըշամըշ տըր։ Մ. Բատոսլավօֆ խանէսինտէն տիշարը չըգըպ, հէյեէթի միւտիրանա պէեան օլունան էմն ու իթիմատտան տօլաեը պէեանը թէշեքքիւր իթմիշ տիր։ Խալգ «Զանդօֆուն խանէսինէ վէ Բուսիա գոնսօլոսխանէսինէ կիտէլիմ» տէեի պաղրըշմըշ իսէ տէ, պաշ միւտիրի միւմանիլէյհ, մուճիպի զարար օլան նիւմանիշլերտէն վազ կէչիրմէսինի նասիհաթ իլլէմէլի, խալգ տաղրըզպ եէրլի եէրինէ կիթմիշ տիր։

Պու միթինկին թէէսիրի ըէք պիւեիւք տիր։ Զանդօֆ թարաֆտարլարըլյա մուխալիֆլերի արասընտա արպէտտա զուհուրինտէն գօրգուլուեօր։ Հէյեէթի նիեապէմ Բուսիա գոնսօլոսխանէսի բիշկեահընտա նիւմանիշլեր իճրասընը մէնն վէ Զանդօֆ թարաֆտարանքը վիդ տեէ իթմէք իւզրէ, թէեատպիրի միւդթաղիեեէ թէչեպպիւս իլլէմիշ տիր։

—

Սոֆիա, 4 հոկտ. – ժէնէրալ Գօլպարս, միթինկտէն գոնսօլոսխանէեէ ատտէթինտէ, գոնսօլոսխանէ բիշկեահընտա թօրանմիշ 50 դատար քէսան թարաֆքնտան ադրըշանմըշ տըր։

Ժէնէրալ Գօլպարս, Ալմանիա վէ Ավսթրիա ժէնէրալ գոնսօլոսլարընը զիեարէթլէ, միթինկէ ադիմէթ իթմիշ օլտուգունու սէօյլէմիշ տիր։

Տէվայիրի սիեասիեէտ ժէնէրալքն տէվր մէ սէյհահաթա չըգմասը, մուճիպի մուխասարամ ատտ օլունուեօր։ Էղհանը տմմէնին հէեէճան իտիպ, ժէնէրալքն չահսընա տախի պիր ֆէնալըգ վուգուս պուլմասընտան գօրգուլուեօր։

Բուսիա թէպտասընտան Իվանօֆուն տարպ օլունմասընտան տօլաեը գոնսօլոսխանէնին հիւքիւմէթ պիր նօթա կէօնտէրէճէկի սէօյլէնիլեեօր։

—

Սոֆիա, 4 հոկտ. – ժէնէրալ Գօլպարս քէնտիսինի գիեարէթ իտէն Աժանս մուխպիրինէ, շու վէճճլէ իֆատէի մէբամ իլլէմիշ տիր։

«Տիւնքի միթինկատ հաղբը պուլունմադըգընա կէօնտէկէօն մանեաբար վիրէլէճէք տիր։ Իմբէրաթօրուն էմրինէ իմթիսալէն, Պուլկարիսթանքն տախիլինէ պիր տէվր ու սէյհահաթա չըգմագ իւզրէ հաղբըլըգ կէօրմէքտէ իքէն, Բուսիա թէպտասընտան պիրինին աղը սուրէթտէ եարալանմըգը լոպէր վէրիմէքլէ, նիզանքն քէսպի վէխամէթ իթմէսինտէն էնտիշէ իտէրէք, մահէլլի միւնազասաա ապիմէթէ լիզում կէօրտիւմ, կիթտիկիմ զէման, խալգ տաղրըմագտա իտի։ Խալգքն արասընա կիրիպ, վուգու պուլան ույզունուզլուգտան տօլաեը թէվֆիկ իթմէքլէ պէրաաբէր, ինթիխապտքն թէէիիր օլունմասընա, վէ զապրթանքն թախլիեեէի սէպիլինէ տայիր Բուսիանքն մէթալիպաթքը մուճիպ եապապ հագգընտա պաղը էյզահտ իթտա էյլէտիմ, Հէյեէթի նիեապէթ պու. կիւն մէզքիւր իքի նօգթա հագգընտա ճէվապը ըետտա վիրմիշ տիր։ Շիմտի Պուլկարիսթան սանճագ վէ զաղալարընտա միթէմէքքին էհալիսինին տախի պու ֆիբրիտէ օլուպ օլմասըզընը անլամագ իսթէրիմ։ Ամէթտա պիր ըսթաթիսթիգ սէյհահաթը իթմիշ օլաճաղըմ։ Հէր նէրէեէ կիտէրսէմ, միլթէպէրանը վէ էհալիսի ճէմ էյլէ, պուրատա վիրտիկիմ էյզահաթը թէբրար իտէճէեիմ, եանի Բուսիանընտ՝ ինթիխապաթը վէ նէ տէ՝ մէճլիսի քէպիրի միլլէթին մուդարբէրաթընը թատտիգ վէ գապուշ իթմէէճէկինի պիլտիրէճէկիմ։ Նիւմայիշ վուգուինտէն զօրգմամ, անճագ չախսըմա պիր կիւնա թէարբուզա ճիւբէթ օլունուր իսէ, եիւզ պին քիչի հարէքէթէ հաղբը տըր» տէմիշ տիր։

—

Տիւնքի կիւն Սոֆիատան վիրուտ իտէն պաղը խուսուսի թէլէկրաֆնամէլէրէ նէզարէն, բէնչէնպիհ կիւնիւ չէհրի մէզքիւրտէ Բուսիա ալէյհինտէ պիր միթինկ ադտ օլընմըշ իսէ տէ, թաֆսիլաթը հէնուզ ալընամամըշ տըր։

—

Վիէննա զազէթալարընը պէեան ու ինֆատէլերինէ կէօրէ, ժէնէրալ Գօլպարս թարաֆքնտան Պուլկարիսթան խարէսինէ թէպլիգ օլունան նօթանքն քէնտի թարաֆլարընտան տախի թէէքիա օլունմասընը, Բուսիա տէվլէթի, Ալմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլերինտէն թալէպ էյլէմիշ իսէտէ, տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիմա, Բուսիանքն իշպու թալէպինէ բուի մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմէմիշլեր տիր։

—

Նուվէլ Բրէս Լիպր զազէթասը, ժէնէրալ Գօլպարսքն մէնֆիեաթը, Պուլկարիսթանը իշղալը ասքէրի ալթընա ալմագ լիզումունու հիւքմ իթտիրմէք ճիհէթինէ միւնհասրը օլտուզունու զանն իտիեօր։

Մէզքիւր զազէթանքն թէշթատան ալտըգը պիր թէլէկրաֆքն մէալինէ կէօրէ, Պուլկարիսթան մէսէլէսինին հալ վէ թէսվիեէսի իչին պիր գոնֆերանս թէճէմմիւ իտէճէք իմիշ։

ՏԱԼԻԼԻՃԷ

—

Տիւնքի սէլամլըգ ըէմի ալիսի, ըէք մուհթանթան օլուպ, դաթը հազրէթի Բաթիշահի, ֆայթոն իլէ Համիտիեէ ճամիսինէ ագիմէթ պուեուրմուշլար, վէ գոնթր-ամիրալ տը Մաքքէնզի իլէ Ֆրանսա սէֆիրի վէ մաեէմլերի տախի, իւնիֆորմալարընը լապիս, վէ թարաֆը սալթանամը Սէնիյեէտէն իթա պույրուլան նիշանլարը համիլ օլտուգլարը հալտէ, մէզքիւր սէլամլըգ ըէմինտէ հազրը պուլունմուշլար տըր։

Ճամիտէն չըգըլարդատան սոնրա, դաթը հազրէթի Բաթիշահի, եինէ ֆայթոնա սիւար օլուուգլարը հալտէ, մաղէյնի Հիւմանունա ավտէթ պուեուրմուշլար տըր։

Պատէհու, ամիրալը միշարիլէյհի թալթիֆէն, ասքէրի շահանէեէ միւքեմմել պիր ըէմի կէչիա իճրա իթտիրիմիշ տիր։

Իպթիտաի ըէսմէտ, սէրայ միւզիգասը, Համիտիեէ մաբշընը թէրէնիւմազ օլտուգու հալտէ, ճամիի մէզքիւր գուրպինտէ տուրմուշ, վէ միւթէազըպէն ըէմի կէչիտէ պաշլանըլտըգտան սոնրա, Ֆրանսա մաբշընը թէրէնիւմ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր ըէմի կէչիտտէ, ասքէրի շահանէ իւզրինտէ կէօրիւլէն ինթիզամը, ամիրալ հազրէթլէրի վէ ումումի հազրընը Միւնիր բաշա հազրէթլերինի, ամիրալ վէ սէֆիրի միւշարիլէյհիմա հազարաթը նէզտինէ իրսալ իլէ, իլմիֆաթը չէհրիեարիլերինի թէպլիղէ մէմուր պուեուրմուշլար տըր։

Պատէհու, ամիրալ վէ սէֆիր հազարաթըլյա մայէթլերի սէրայ արասալարընը Տօլմա-պաղչէ սէրաեընա աղիմէթ, վէ օրատան իսթիմպօթլարա բաքիպէն, Թարաֆիեա ավտէթ իթմիշլեր տիր։

—

Պելկրատ սէֆիրի Զիդա պէյ էֆ. հազրէթլերինին Տէրսաատէթէ կէլէճէքլերի միսսիթախպէր տիր։

—

Պուլկարիսթան հիւբիւմէթի թարգիքնտան, Ֆիլիպէ միւթէսարրիքը Մ. Տիմիթրօֆուն Տէրսատէթ գաբու քէթխիւսալրդրնա հասպը թէնքրիֆ օլունմուշ իսկ տէ, Մ. Տիմիթրօֆ Բուսէլի Շարքի էհալիսինտէն պուլունտուղու ճիհէթլէ, Պուլկարիսթան իմարէթինէ գաբու քէթխիւտտաը օլամանաճաղընտան, ճանիպը Պապը Սիլիտէն գապուլ վէ թասարիգ օլունմարը իսկ տէ, պու խուսուսատա մուվաֆֆագաթ հուսուլի մէմուլ օլտուղունու Լէվընթ Հէրրլա եազըեօր։

—

Ինկիլիզ ոէֆիրիյլէ այիլէսինին Տէրսատէթտէն մուֆարագաթլարը միւնասիպէթիյլէ, Պիւեիւք-տէրէ Բուսիա սէֆարէթխանէսինատ, Մ. տը Նէլիտօֆ թարաֆընտան պիր զիեաֆէթ վէրիլմիշ, վէ պու զիեաֆէթտէ, սատրազամ, խարիճիեէ նազրը, Բէթրէսպուրգի սէֆիրի Շաքիր բաշա հազարթը, վէ սայիր պաղը մէմուրլրինի քիրամ վէ սիֆէրայը էճնէպիեէ հազրը պուլունմուշլար տըր։ Մատամ տը Նէլիտօֆ, հուզվարը գապուլ իթմիշ, վէ եարը կիճէեէ գատար բագա տախի իճրա օլունմուշ տուր։

—

Մրսբրատա պուլունան սըր Տրիմոնտ, եազընտա Լօնտրաեա պիր բարօրթօ կէօնտէրէճէկինտէն, պուլան վիրուտի ագրպինտէ, Ինկիլիզ գապինէթօսունուն Մրսբը մէսէլէսինէ տայիր տիւէլի մուազզամաեա պիր նօթա կէօնտէրէրէք, հիւքիւմէթի Սէնիյեէնին հուզուզը մուգատաէսէսինէ բիաեէթէն, Ինկիլթէրրանը նիեաթ ու էֆքեարը իւզէրինէ, Էվրօբաեա թէէմինաթ վէրիլէճէկի Մէմօրիալ Տիբլօմաթիդ զաղէթասընտա բիվաեէթ օլունուեօր։

—

Մէշհուր Թայմս զաղէթասընին սահիպի Մ. Վալմէսթրէք, պու կիւն շէհրիմիզտէ պէլբէնիեօր։

—

Թրամվայ շիրքէթի, Նաֆաա նէզարէթինէ պիր թէպլիղնամէ իրսալ վէ հիւքիւմէթի Սէնիյեէ իլէ ազա թիմտիկի մուգամէլէ մուճիպլինճէ, իյլէթմէքտէ օլտուղու եօլլարտան 500 մէթրօ ուզագտա թրամվայ շիրքէթինէ պէնզէր պիր շիրքէթ թէեսսիս իտիլմէեէճէկինի իլանար իթմիշ տիր։

Շիրքէթի մէզբիւրէնին իշպու իլանարը, Դալաթա վէ Քեազըխանէսէն տօլաշմագ իւզրէ, էլան մէվզուի պահս օլան պիր շրմէնտրքէր մէսէլէսինէ միւթէալլիգ իմիշ։

—

Միլլէթիմիզ էրպապը գալէմինանէն Զուաբրճեան Գրիգոր էֆէնտի, պու քէրրէ, հաֆթատա պիր քէրրէ նէշր օլունմագ, վէ իլմի սէրվէթ վէ սայիր մէվզուատը նաֆտատան պահս իթմէք իւզրէ, կապէթ տ'էգոնոմի Ֆինանսիէր իւնվանիյլէ Ֆրանսըզճա պիր զաղէթա բուլասաթը տամշ տըր։

Էֆէնտիի միւմանէյհի պու պապտէ թէպրիքլէ, մուվաֆֆագըյէթ թէմէնիի էյլէրիգ։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԻԱՆԵՐ

—

Սոֆիա, 8 հոկտ. – Ժէնէրալ Գօլպարս, Բէլվնատա վէ Զիլթօվատա, պարիտ պիր սուրէթտէ գապուլ օլունմուշ տուր։

Խուսուսիյլէ Զիլթօվատա, հարպիեէ միւտիրինտէն բուլասաթլարը օլմատըգճա, Բուսիա գօնտօյսուրյա մուխապէրէ իտէմէեէճէքլէրինի զապիթան պէկեան իթմիշլեր տիր։

Պաղը պայլարը՝ Բուսիա լէհինտէ պուլունտուգլարընա տայիր Եվրօբատա շայի օլան բիվաեէթ ասըլսըգ տըր։ Կէրչի էճնէպի սէմուրլար, ասքերի իֆդալէ չալըշըհօրլար իսկ տէ, հէր թարաֆտա մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր։

—

Բարիս, 8 հոկտ. – Մալիեէ նազըրյա պիւտճէ գօմիսիօնու արասընտաքի իխթիլաֆ սէպէպլէր, նազրը միւմանէյհ Մ. Սատի Գարնօնուն իսթիֆա իտէճէկինի էքսէր զազէթալար բիվաեէթ իտիեօրլար։

—

Լօնտրա, 8 հոկտ. – Մալիեէ միւսթէշարը լորտ Բաֆտօլֆի Զըրէլ . . . կէթմիշ տիր։

Պու սէյեահաթընտ էսպապը սըհհիեէեէ մէպնի օլտուղու գավիէն բիվաեէթ օլունուեօր։

—

Պոմպէյ, 8 հոկտ. – Սաեազընա տօմուզ եազը գարբշտըրըլտըգը սէպէպլէր Հինտիսթանտա պիր հէեէճանը ազիմ հիւքմէրմա օլմուշ, վէ էդճիմէ տիւն, Տէրհիտ պիւեիւք գարբշրգըրգլար զուհուրա կէլէրէք, բէք չօգ նուֆուս թէլէֆ օլմուշ տուր։

ՍԱՐՊԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼՈՐ

Գալաթա 27 սեպտ.

Էսհ. ուսմումի սեպտ. 26 գաբ.	15–21
» » գ. ք. սեպտ. 27 աշբ. (տուպը)	15–18
» » գաբ. 26	84–10
» » 27 աշբ.	84–10
Էրի Ա. Ս. Խթիգրաշ	21–20
» Բ. Ռ.	14–30
» Գ. »	15–18
Բուսէրի չրմէնարֆիլրէրի	34–½
Ձգչէ ֆայիզի	06–00
Բարօր	00–00
Հէֆայէսիզ »	42–½

ՊԱՆԳԻ ԱԳԱՍՕՆԱԼԱՐԸ

Թէսի մէնէրալ . գ. ք.	3–28
Գիմանգօյ պանգասը	4–35
Սօսիէթէ մէնէրալ	3–9
Թրամվայ	280–00
Սօսիէթէ Օթթօմանն պանգասը	03–15

—

Ա. ՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Ոսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղ. Բր.
Պէհաղ մէճիտիէ ֆարգը	108–2
Մէթալիք »	97–20
Պէշլիք »	102–20
Ալթընրգ »	102–32
Եազբը »	800–
Գայմէ	500–0
Ինկիլիզ լիրասը	110–12
Ֆրանսըզ ալթունը	87–38
Բօյ	90–35
Գրէմից ալթունը	51–15
Գարալօն գայմէսի	9–32
Խթիգրասը տախիլ	
Գաբանտը	33–2
Աչըլտը	33–05

—

Իտարէյի Մախսուսէյին Կէմիէրք վէ Մուտանեա խթիթրնա ամէսչիւտ իտէն վաբօրլարը, իյլուլը Զինճի սալը կիւնիւնէն իթիբարէն, էվվէլքի կիպի գիրտէ մուհարբէր կիւնլէրտէ զըեամ իտէճէքլէր տիր, եանի.

Տէրսատէրնէն էկամը հարէքէթլէրի	Կէհվէյտէն էկամը հարէքէթլէրի
Սալը	Բէնչէնպիհ
Ճուման	Բազար
Բազար	Սալը

ՊԱՆԳ ԷՄՊԷՐԻՈՒԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

31 ՕԳՈՍՏՈՍ 1886 ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	ՂՈՒՐՈՒՇ	
Էսհամ — Սերմաեէտէն հէնուզ ախզ օլունմամըշ էսհամ	550,000,000	—
Սանտըգ { Ասիթանէտէ	70,958,427	24
Սանտըգ { Շիւպէլէրտէ	56,536,729	10
Սանտըգտա մէվճուտ սէնէտատթ	840,706,851	8
Խազինէյի Հիւմանուն հիսապաթը Ճարիեէսի — Պանգանրն զիմէմաթը	78,155,720	6
Հիսապաթը Ճարիեէյի միւխթէլիֆէ — Զիմէմաթ	146,004,740	51
Էսհամ վէ էմթատա իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպլուղ	453,195,879	25
Էմլաք վէ էշիա	11,189,991	6
Միւթէնէվիրէ	5,751,004	7
	1,940,272,025	37

ՏԻՒԵՈՒՆԱԹ	ՂՈՒՐՈՒՇ	
Սերմաեէ	1,400,000,000	—
Թէտավիւլատ օլան պանգնոթլար { Ասիթանէտէ	48,440,400	—
Թէտավիւլատ օլան պանգնոթլար { Շիւպէլէրտէ	»	
Իօտէնէճէք գամպիո	117,755,836	20
Խազինէյի Հիւմանուն հիսապաթը Ճարիեէսի — Մաթլուպաթ	»	
Հիսապաթը Ճարիեէի միւխթէլիֆէ. Մաթլուպաթ	511,665,827	1
Մուայէն վատէի տէբօզիթօ	80,066,185	3
Իհթիեաթ	55,075,059	—
Թէֆտիեէ օլունաճագ թէմէթթիւ	3,401,458	—
Միւթէնէվիյէ	14,191,259	23
	1,940,272,025	37

Այլընա միւթասրֆ օլտուղու թատիգ օլունուր.

Մուտիրը
ՖՕՆ ՀԱՍ

Մուտիրի ռէմրուրի
Մ. Հ. ՖՕՍԹԷՐ

վէ մահզուն օլուեօր։ Հէր քէս, միւմանէյհ իյին, սօն սէքիզ կիւն զարֆընտա Եիկիրմի սէնէլիք գատար սինին արթմըշ օլտուղունու պէեան իտիեօր։

Ացժէլ. – Նէ՞մէ լազըմ։

Մատլէն, – Նէմէ լազը՞մմը։ Ֆէլա.քէթինիզ, իքինիզ տէ այիտ տէյի՞լմի տիր։

Ացժէլ. – Պէն սանա սէօյլէեօրում, ասլա տիւշէս տը Սէրտէօյլ օլմասեաճաղըմ։

Մատլէն. – Նի՞չին։

Ացժէլ. – Նաբօլէօնուն, հէր հալտէ քէնտիսինի մատմուազէլ տը Լօսթանժ իլէ էվլէնտիրմէք նիեէթինտէ օլտուղունու տիւգիւն սէօյլէտիկինի իշիթտի՞ն մի։

Մատլէն. – Էվվէթ, ֆագաթ տիւգ, պու իզտիվաճըն միւմքինսիզ օլտուղունու սիզէ ճէվապէն պէեան իթտի, վէ ֆիլվագը պու իզտիվաճըն իճրասը, պիր ճանվէրլի.ք տիմէ.ք տիր։ Իմբէրաթօր պիլէ, քէնտի միւբատ վէ մէրամլարընտա նէ՝ գատար ինատը զանն օլունսա, սիզին հիւքեաեէնիզի, վէ սիզի ժէնէրալա բրապթ իտէն պաղլարը պիլսէ, թէքլիֆի մէզալուրընտա իսրար իթմէեէճէկի տէրքեար տըր։

Ացժէլ. – Իմբէրաթօրուն, տէմիր կիպի միւբատը վար տըր, վէ հէր շէյին՝ օ միւբատ գարշըսընտա թէվազու իթմէսի լազըմ տըր, Մ. տը Սէրտէօյլ՝ պու խուսուսու պէլքի եիւզ տէֆա պիղէ թէքրար իթմիշ տիր։

Մատլէն. – Էվվէթ, լաքին զանն իտէրիմ.քի, իմբէրաթօրուն պու պապտէ.քի միւբատը, սըրֆ արզուատան իպարէթ տիր։

Ացժէլ. – Իհթիմալ տըր, Մա՛տլէն։ Ֆագաթ, հէր նէ օլսա, եօյլէ իսքեաթ օլմուշում տուր.քի, էկէր Մ. տը Սէրտէօյլ, իշպու իզտիվաճը բօլիթիգաճա պիր լիւզում ատտ իտէն իմբէրաթօրուն միւբատընա գարշը հարէքէթ իտէրէ.ք, միւշարիլէյհէն թէքլիֆինի բէտտ իյլէր իսէ, իմբէրաթօրուն տիւդէ օլան թէվէճճիւհ վէ հիւսնի նազարը զայիլ օլաճագ տըր։

Մատլէն. – Լաքին, պու տա աշիքեար պիր հագդ սըղըրդ տիմէ.ք օլաճագ տըր։

Ացժէլ, – Ֆագաթ պէն տէ իսքեաթ օլմուշում տուր.քի, պու տա պէօյլէ օլաճագ տըր, վէ աշդ ու սէվտա տէնիլէն շէյ տէվամի օլմատըղընտան, պիր կիւն օլապիր.քի, Մ. տը Սէրտէօյլ, նազարը

պուրէեի ասլա պու հալու թասվրտէ կէօրմէմիշ իտի։ Շէօյլէ.քի, էսասէն ազիմ, լաքին զահիրէն ճիւպի պիր հէեէճանտան նաշի, օլ կէնճ գատընրն լէհճէսի պիր աղ ոօլմուշ օլուպ, աղասը իսէ, սայքի սրթմաեա թուխուլմուշ օլանլար կիպի տիթրէմէքտէ իտի։

Մատլէն. – Սէօյլէեին, գրզըմ, ֆագաթ բէճա իտէրիմ, կիւնիւն պիրինտէ, թէէսսիւֆիւնիւզիւ մուճիպ օլապիլէճէ.ք սուրէթտէ ա.ճէլէթէն պիր գարար վիրմէնին, վէ գարարընը զը եթա իթմէքլիկինիզ իչին, Մ. տը Սէրտէօյլ թարաֆընտան սիզէ վէրիլմիշ օլան սէքիզ կիւն մէօհլէթտէն իսթիֆատէ իտին։

Ացժէլ. – Խայր, Մատլէն, գարարըմ վէրիլմիշ տիր, վէ թասմիմ իթմիշ օլտուղում թասավվուրլարը մէվգրի իճրաեէ գօյմագ իչին, զէվճինին վէ սէնին մուավէնէթինիզ հէր հալտէ միւհթաճ օլտուղումտան, պէնի տինլէմէքլիկինի բէճա իտէրիմ։

Մատլէն. – Սէօյլէեին, մատմուազէլ։

Ացժէլ. – (Հէեէճանը ազիմէ.) Պէտապախթ վալիտէմին հիքեասի աշիքեարէն իշհար վէ իրաեէ կէլէեօր քի, պէնիմ հալիմտէ եաշաեան պիր գատընրն հաեաթը, զայրը մէշրու պիր էօմիւր օլուպ, պու եօլտա պիր էօմիւր՝ ճէնապը Բապպ իլ ալէմինտէն լանէթլի օլտուղու կիպի, հէր քէս թարաֆընտան տախի թագպիհ օլունուր, վէ էր եա կիճ պիր ֆէլաքէթ եա մուսիպէթէ տիւչար օլմադը, խիթամ պուլուր։ Պէնիմ նօգթայի նազարըմճա, վէ պիր գատընրն պէտապախթ թալէի հազգընտա ագաճըդ մէրհամէթի պուլունան քեաֆֆէյի ասհապը համիյէթ վէ ինսանիյէթին նազարընճա, վալիտէմ, ասլա խէթա իշլէմէմիշ տիր։ Անրն տիւչար օլմուշ օլտուղու ֆէլաքէթ, վէ մահպուսիեէթինին քեաֆֆէյի ահվալը խուսուսիեէսի, վէ սայիր վուգուաթլար, պիչարէեի նէվիմա կիրտապա տօղրու սէվգ իթմիշլէր տիր։ Վալիտէմի իզֆալ իտէրէ.ք, օ կիրտապա տիւչիւրմիւշ օլան շախս, բէտերիմ օլմագ հասէպիլէ, հարէքէթի վագրասընտան տօլաեը քէնտիեի թայեիպ վէ թագպիհ իթմէ.ք իսթէմէմ։

Մատլէն. – Լաքին, իշլէմիշ օլտուղու խէթատան տօլաեը վալիտէնիզի քիմ իթապ իտիեօր։ Նէ միւսիւ տիւգ վէ նէ՝ պէն, մէզպուրէեի ասլա իթապ իթմէտիք։ Միւսիւ տիւգ, վալիտէնիզ հագդընտա քէմալ հիւրմէթ վէ բիաեէթ իւզրէ պահս իթտիկի միսիլլու, պէն տէ, վալիտէնիզին, ազիզէ պիր գատըն օլմուշ օլտուղունու տէրմիեան իյլէտիմ։

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու շէհրի էյլուլուն օն տօղուզունճու ճաւմաա կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայտար-բաշա սէֆէրլէրի աթիտէ մուհարբէր իւզրէ իճրա օլունաճագ տըր։

ՔԻՕՔԻԼԻ-ԴԷՆ

Ս. Տ.		Գոնբ Նէ-ծէրօսս	
1 00	Գիլա թէսատիւֆ		0
2 05	Իզմիտէ կիտէն		2
2 40	Ֆէնէրպաղչէսինէ	(2)	0
3 45	Գիլա թէսատիւֆ		0
5 45	Իզմիտէ »	(3)	6
8 05	Իզմիտէ »	(3)	8
10 30	Բէնտիեէ »		10
11 20	Բէնտիեէ »		12

Հայտար-Բաշադան

Ս. Տ.		Գոնբ Նէ-ծէրօսս	
1 40	Բէնտիքտէն կէլէն		1
2 40	Բէնտիքտէն »		3
4 30	Իզմիտտէն »	(3)	5
6 30	Գիլա թէսատիւֆ		0
8 45	Գիլա թէսատիւֆ		0
11 00	Իզմիտտէն »		9
12 00	Գիլա թէսատիւֆ	(3)	0

(2) *Իշպու իշարէթլի սէֆէր եալընըզ բազար կիւնլէրի իճրա օլունարա տըր։*

(3) *Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր, բազար կիւնլէրի ֆէնէր պաղչէսի գաթարլարընա միւթէսատրֆ տըր։*

ԿԷՕՉՄԻՇ ՕԼԱՆ

ՊԱԶԸ ՄԻԼԼԻ ՇԱՒԻԼԷՐԻՄԻԶԻՆ ԱՇԽԱՐԸ ՊԷՐԿԻՒԻԶԻՏԷԼԷՐԻ

—

Գալէտէքի սէրէվկա իլէ Գալաֆեան մաթպասընտա թապ օլունմուշ օլան վէ 32 սահիֆէտէն իպարէթ պուլունան պու բիսալէ պազը կիւզել շիրլէրի հավի օլուպ, 100 բարաեա քիթապը տիւքճանլարընա սաթըլմագտա տըր։

ՃԱՇԱԿ

ՈՍԿԵՂԷՆ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ

Իշպու բէսալինին ստօղուզունճու ճիւզի նէչը օլունմուշ տըր։

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1886 Սեպտեմբերին 1 ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար ի Նէրէտէն հատա Ատալար ճանիտէ քէօբրիւեէ

Սթ. Տգ.
12 30 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը (*)
1 15 Պ. Ատա Հէյպէլի Պուրկաղ Գընալը (Իշպու սէֆէր եալընըզ բազար իրթէսի կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տըր։)
1 15 Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա, Հէյպէլի (*) (Պ. Ատատան 2տէ)
2 45 Պ.Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը*
8 — Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը Գատըքէօյ (Պ. Ատատան 8. 45)

—

Քիօքրիւ-դէն Ատալար ճանիտէ

2 45 Գատը-քէօյ Գընալը Պուրկաղ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք (*)
8 45 Գընալը, Պուրկաղ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա
9 45 Հէյպէլի, Պիւեիւք-Ատա Գարթալ Բէնտիք
10 20 Գընալը Պուրկաղ Հէյպէլի Պ.Ատա (Իշպու սէֆէր եալընըզ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տըր։)
10 45 Գընալը Պուրկաղ Հէյպէլի Պիւեիւք Ատա

(*) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր Սեպտեմբերին 15ինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն թիպարէն պէրէր չայրէք սօնրա հարէքէթ իտէճէք տըր։

—

Բազար ի Նէրէտէ Ատալար ճանիտէ Քիօքրիւեէ

11 45 Պիւեիւք ատատան Հէյպէլի
12 — Բէնտիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը
7 45 Պ.Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը
8 30 Բէնտիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկաղ Գընալը Գատըքէօյ (Պ.Ատատան 9 15տէ)

Քիօքրիւ-դէն Ատալար ճանիտէ

2 — Գատը ք. Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք.
3 00 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա
10 — Գընալը Պուրկ. Ըէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք
11 — Հէյպէլի Պ. ատա

—

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ ուեցիրէր

Գարթալտան քէօքրիւեէ

Ս. Տ.
12 15 Գարթալ Մալթէբէ Մօտա Քէօքրիւտէն գարթալա
10 Մատա Մալթէբէ Գարթալ

Բազար կէնդիրի

Գարթալտան քէօքրիւեէ

Ս. Տ.
12 Գարթալ Մալթէբէ քէօքրիւ
9 — Գարթալ Մալթէբէ Մօտա Քէօքրիւտէն Գարթալա
2 30 Մօտա Մալթէբէ Գարթալ
11 30 Մալթէբէ Գարթալ

—

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւդէ ՀԷԴԷՐԷՖԷՐԻ ֆէ-Ռուլլահ Դ-ԲԻ-ՈՐԷՖ ԷՖԷՆԴԻ ՀԱՅՐԻԷ ՔԷՕՔՐԻՍԻՏԷՆ

Սթ Տգ

11 45	Գիլա թէսատիւֆ		
12 40	Իզմիտէ		2
2 45	Գարթալա	(*)	4
5 55	Թավշանճըղա	(*)	6
8 10	Իզմիտէ	(*)	8
10 35	Բէնտիէ		10
11 30	Բէնտիէ		12

Ս. Տ ՀԱՑՏԱՐ ՌԱՇԱ

12 30	Բէնտիքտէն		1
2 —	Բէնտիքտէն		3
4 —	Իզմիտտէն	(*)	5
5 40	Գարթալտան	(**)	7
6 30	Գիլա թէսատիւֆ		
8 40	Գիլա թէսատիւֆ	(*)	
11 15	Իզմիտտէն		9
12 —	Գիլա թէսատիւֆ	(***)	

(*) Իշպու սէֆէրլէր բազար կիւնլէրի ֆէնէր պաղչէսի գաթարլարընա միւթէսատրֆ տըր։

(**) Իշպու սէֆէրլէր բազար կիւնլէրի իճրա օլունմահաճագ տըր։

(***) Իշպու սէֆէր բազար կիւնլէրի ֆէնէր պաղչէսիյլէ Գարթալտան կէլէն գաթարլարընա միւթէսատրֆ տըր։

—

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕՉ ԹԱՐԻԳԻ

ՍԵՂՄԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մ-ԷՐՏԷՕՅ-ՆԷՆ ԷՔՕՔՐԻ-ՆԷ

Սթ. Տգ.
12 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու.
3 15 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու
9 30 Մագրի քէօյիւնտէն տօղրու քէօքրիւեէ

Քիօքրիւ-դէն Մ-ԷՐՏԷՕՅ-ՆԷ

2 15 Քիօքրիւտէն տօղրու Մագրիքօյ.
8 15 Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ
11 — Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-ԷՐՏԷՕՅ-ՆԷ-ՆԷ ԷՔՕՔՐԻ-ՆԷ

1 15 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու
9 — Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու

Քիօքրիւ-դէն Մ-ԷՐՏԷՕՅ-ՆԷ

2 45 Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ
10 45 Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ

—

ԴԱՏԸ ՔԷՕՉ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար ԻՆԴԻՐԷՆԴԷՆ հատա

Քիօքրիւ-դէն Սթ. Տգ.	Գոնբ Էքէօյ-Նէն Սթ Տգ.
12 15	12 15
1 —	1 —
1 45	1 45
2 30	2 30
3 15	3 15
4 15	4 15
5 30	5 30
9 15	9 15
10 —	10 —
10 45	10 35
11 30	11 20
12 —	12 —

Բազար Ի-Նէրէ

Քիօքրիւ-դէն Սթ. Տգ.	Գոնբ Էքէօյ-Նէն Սթ. Տգ
1 —	1 —
2 —	2 —
3 —	3 —
4 —	4 —
5 —	5 —
6 —	6 —
9 —	9 —
10 —	10 —
11 —	11 —
12 —	12 —

Սիմ մէսրիւքեաթը էճնէպիէնին ալընըզ վէրիլմէսի պա էմրի սամի թահթը մէմնուլյեէթ ալընաբրը ճիհէթլի, Իտարէյի Մախսուսէ պիլէթճիլէրի թարաֆընտան ալընըզ վէրիլմէյէճէկի, վէ պիլէթճիլէր ագէ պօմա իլէ միքելէֆ օրմատքգարընտան, իզամի վագթ իթմէմէք իչին եօլճուլարըն վաքար իսարէթինի էվվելճէ թէտարիք խալմէկլերի լազըմ կէլէճէկի իսթար օլունուր։

Քէօքրիւ վէ իսկէլի մէմուրլարը այնէն պիլեէթ ալըպ, պիլեէթ եէրինէ բարա ալմաշարը ջիւզիկն մէմնուլ տուր։ Միւթէճաբրլարը պէր մուճիալի թալիմաթ չէտիրէն մէսուլ տուր։ Պինանէն ալէյհ վաբօրա բաքիպ օլան գէվաթը պիլէթլէրինի իսկէլէլէրէն ալմալարը միւսթէրճա տըր։

ԻԼԱՆ

—

Բումելիի Շարդի իլէ օդստոսուն ալաֆրանկա 23ինճէն պէրի թաթիլ իտիլմիշ օլան մուխապէրաթա պու կիւնտէն իթիպարէն մուպաշրէթ օլունաուզու, Շարդ տէմիր եօլլարը իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

Իսթանպոլ, 14 սեպտեմբեր 1886

—

Ալիսթէֆանոս վէ Սթամպոլ ազգասընտա մահը հալը 19ունճու կիւնիւնտէն իթիպարէն իլանը ճէքտիտ տէկին, բէք չօգ ավելլարը թալէպի իւզէրինէ հէր բազար կիւնիւ պիր թրէնը մսխասուս իշլէթմէկէ գարար վերիլտիկի լազգէթլու էհալինին մալիւմիւ օրմագ իւզրէ, Շարդ տէմիր եօլլարը իտարէսի ճանիպկինտէն իլան օլունուր։

Մէգրիւբ թրէն, աթիտէքի թարիֆա մուճիպինճէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

			Հարէքէթ սապահ	Ս.	Տ.
Իսթանպոլտան	»	»	4	0	
Գում-գարուտան	»	»	4	9	
Եէնի-գարուտան	»	»	4	13	
Սամաթիատան	»	»	4	19	
Եէսի-գուլէճէն	»	»	4	23	
Մաքրի-քէօյէն	»	»	4	35	
Ալիսթէֆանոս մուվասըլէթ	»	»	4	44	

Թրէնը մէգրիբ՝ սապահէն ալաֆ. 5է 3 տագըզա կէչէրէք Ալիսթէֆանոսան կէրի տէօնէրէք, վէ սթամբոլարտա տուրմագսըզին, սապահ սապահէն 5է 42 տագըզա կէչէրէք Սիրքէճիեէ վասըլ օլաճագ տըր։

Իսթանպոլ, 14 սեպտեմբեր 1886

ՄԱԹՊԱՅ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ, ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՅՏԷՍԻՆՏԷ

65 ՆԻԻՄԷՐՕ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԱՄ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԱՅԺԷԼ. — *Մա՛ղէն, միւսաատէ էթ քի, սէօղիւմէ տէվամ էյլէ-ճիմ։*

Մաղլէն. — *Տէվամ իսին, Գըզըմ։*

ԱՅԺԷԼ. — *Վալիտէմ, հէր նէ գատար պիսուչ օլա, Մ. տը Սէրտէօյլիւն վագը՝ օլան սէօղէրինի խաթրըլամալըսը։ Պիր քէրրէ խաթրընա կէթիր՝ քի, վալիտէմ, Մ. տը Լօսթանժ թարաֆընտան թէրք օլունտուղու կիւնտէն վէֆաթը կիւնիւնէ տէկին, պէտպախթ օլմուշ տուր։ Տիւշիւն պիր տէֆա՝ քի, վալիտէմին իշկէնճէսի, հիյնի տէվամընտա, խասթանը դուվվայի ագլիեէսինտէն հիչ պիրիսինին իսթիմալինի զայպ իթտիրմէեէն միւշրիկ վէ միւտհիշ խասթէլիքլէրտէն պիրի օլարագ, ագըզէթ գեար զէվալընը՝ շայեանը թէէսսիւֆ սուրէթտէ վէ վագթընտան էվվել մէվթինի մուճիպ օլմուշ տուր։*

«Մա՛ղէն, վալիտէմ գա՞չ եաշընտա վէֆաթ էթմիշ տիր։

Մաղլէն. — *Եէկիրմի իլքի եաշընտա։*

ԱՅԺԷԼ. — *Պիչարէ վալիտէ . . .*

Զէվալը գըզըղաղ՝ պու խուսուստա պունտան ֆազլա սէօզ սէօյլէեմէեիպ, կէօզլէրի տէրունինտէ բարլամագտա պուլունան իբի տաաճա եաշ, եանագլարը իւզէրինէ տիշտիւ։ Մէզպուրէ, չու արա բէք տիլպէր հալտէ պուլունմադտա իսի։ Պէլքի տէ, չօճուգլուղունտան, եանի, պիր քէլէպէք արգասընտան գօվալատըղը, եախօտ պիր չիչէք պուքէթի տիւզտիւկիւ զէմմանտան տահա կիւզել վէ տիլպէր իսի։ Պու կիւզելլիք վէ տիլպէրլիկի իսէ, չիմտի, զիեատէ գատընըզ հալի քէսպ իթմիշ օլմասընտան նէչէթ իթմիշ իսի։

Մաղլէն, մէզպուրէ կէնճ գըզը թէսէլլի իթմէք իւզրէ, լաթիֆ վէ թէվէճճիւքեարանէ պիր սէտա իլէ, վէ հագըգի վալիտէլէրէ մախսուս պիր բիգաթ վէ մուհապպէթլէ, մէզպուրէեի կէօքսիւնտէ սըգարագ, չէօյլէ սէօյլէտի.

— Էվլա՛տըմ, էկէրչի տէօքտիւկիւնիւզ կէօզ եաշլարը, ագիզէ վալիտէնիզին զիքրի ճէմիլինէ հիւրմէթէն իսէ, եախօտ, էկէր ադն խաթըրէսի պու կէօզ եաշլարընը սիզէ տէօքտիւրիւեօր իսէ, պու եաշլարըն մանէա վէ էհէմմիեէթինի թագտիր իտէրիմ, լաքին, էկէրչի սիզին վազիեէթի զաթիեէնիզ հագգընտա կէօզ եաշլարը տէօքիւեօր իսէնիզ, օ հալտէ, պու եաշլարըն մանէա վէ էհէմմիեէթինի անլաեամամ։

ԱՅԺԷԼ. — *Լաքին, Մա՛ղէն, պէն բէք պէտպախթըմ։*

Մաղլէն. — *Նէ՞տէն։*

ԱՅԺԷԼ. — *Վալիտէմին հիբեաեէսի, ֆէլաքէթ վէ մուսիպէթիմին տէրէճէյի միւսաթընը տահա պիր իյիճէ պանա հիսս էթտիրմէք իւզրէ, պիրտէն պիրէ կէչմիշ վէ ունուտուլմուշ օլան պիր զէմանը եէնիտէն մէյտանա գօ՞յմամըշ մի տըր։ Պու հալ, պիր սէսին, եանի վալիտէմին սէտասընը պանա խիթապէն, «Գը՛զըմ, սէն, մուխասթարալը պիր եօղուշ իւզէրինտէ պուլունուեօրսուն, հէնուզ ֆագըթ վար իլքէն, պու եօղուշ իւզէրինտէ տուր, վէ իլէրի կիթմէ» եօլունտա պիր իսթար զապիլինտէն տէյիլմի տիր։*

Մաղլէն. — *Գը՛զըմ, սիզ, ագըլըզճա տիւշինիւեօրսունուզ, պիլա էսգասը մուճիպկ տիւշրը ենտիչէ վէ թէլաշ օլուեօրսունուզ, Պիր ազաճըգ տիւշինիւն, վէ սօնրա պանա սէօյլէեէն՝ քի, սիզին վազիեէթինիզ վէ վալիտէնիզ մատամ պարօնուն հալ ու վազիեէթինիզ վէ վալիտէնիզ մատամ պարօնուն հալ ու վազիեէթի արասընտա նէ՞ մինասիպէթ օլապիլիր։ Մ. տը Լօսթանժ էվվելի իսիզ, լաքին Մ. տը Սէրտէօյլ էվվելի տէյիլ տիր։ Մարքի, վալիտէնիզ իլէ սուրէթի մէշրուեէտէ էվվէնմէքլիկի ասլա խաթր ու խէեալինէ կէթիրմէմիշ տիր, վէ կէթիրէմէզ իսի։ Անքն հալ ու վազիեէթի, միւրատ վէ մէրամ գարշըսընտա իսլալ օլունմահան հալ ու վազիեէթլէրտէն օլուպ, մութթասլի օլապիլէճէկի հիւսնի էֆքեար ու նիեաթընա գարշը գօնուլմազ պիր մանի իսի։ Պիլաքիս, միւսիւ տիւգ պուրատան տիչարը չըդտըղը սըրատա, զաեէթ ճիտտի օլարագ, «Անժէլ, իսթէտիկին զէման պէնիմ զէվճէմ վէ տիւշէս օլաճագսըն» տէմիշ տիր։*

ԱՅԺԷԼ. — *Պէն տիւշէս օլմագ իսթէմէմ։*

Մաղլէն. — *Տիւգիւն խալիսէթ վէ իսթիգամէթինէ ինա՞նմահեօրմուսունուզ։*

ԱՅԺԷԼ. — *Օ՛, ինանըրըմ։*

Մաղլէն. — *Քէնտիսինի սէվմէզմիսինիզ։*

ԱՅԺԷԼ. — *Հէր վագըթտան զիեատէ սէվէրիմ։*

Մաղլէն. — *Էօյլէ իսէ . . .*

ԱՅԺԷԼ. — *Տիւգիւն պանա թէէքլիֆ իթտիկի բարլագ միւսթագպէլի գապուլ իթմէք իսթէմէմէքլիկիմ, մահզա քէնտիսինէ օլան մուհապպէթիմտէն նաչի տիր։*

Մաղլէն. — *Պիչարէ գըզըղա՛ղ . . . Սիզ անը բէատ իթմէնիզլէ, քէնտիսինի մէյլուս խալիեօրսունուզ։ Պագը սիզի նէ՞ գատար սէվիեօր, վէ խասթէլիկինիզտէն բաշի նէ՞ մէրթէպէ միւքէտտեր*